

ÅRBOOK for NIFYEA 2007



Det var tre utreisende IFYEr i år; (f.v.) Julie Bårdsen Tøllefsen til Costa Rica, Maren Louise Fløistad til Australia og Otto Andreas Brustad til Nord Irland.

ÅRSMELDING 2007

Årsmøte 2007 ble avholdt i Oslo på Domus Medicus den 10. mars 2007.

Styret har i år bestått av:

<i>Leder:</i>	Ingebjørg Øveraasen
<i>Nestleder:</i>	Eirin Kristiansen
<i>Kasserer:</i>	Bodil Pedersen
<i>Sekretær:</i>	Mathilde Solli Eide
<i>Styremedlem:</i>	Maren Nesja
<i>Varamedlem:</i>	Hallvard Hatlestad
<i>Revisor:</i>	Kari Bjørke
<i>Valgkomité: (leder)</i>	Arne Forbord Marianne Hjørpseth Jon Kåre Sollås



NIFYEA har hatt 29 betalende medlemmer.

Styret har i år hatt tre styremøter, ett på Hellerud i april, ett på Storstilen, Ringsakerfjellet i september og ett i Bergen i januar.

IFYE-nytt har kommet ut i to utgaver. Hallvard Hatlestad har vært redaktør. I tillegg har styret sendt inn stoff til Aktivitet og Alumnytt. Hilde W. Riser har vært redaktør for hjemmesida www.ifye.no.

Utreisende

Det har i år vært tre utreisende IFYE-er fra Norge. Maren Louise Fløistad til Australia, Otto Andreas Brustad til Nord Irland og Julie Bårdsen Tøllefsen til Costa Rica.

Innreisende

Det har i år vært åtte innreisende IFYE-er til Norge. Edith Föhn og Erika Jössi fra Sveits, Karolina Navarro Castilo fra Costa Rica, Johannes Wening fra Tyskland, James Taylor fra Nord Irland, Martha Schneider fra USA, Lin Yu-Chun og Kao Yu-Ting fra Taiwan.



Aktiviteter:

Årsmøte 10.mars og årsmøtehelg 9. - 11. mars i Oslo

Årsmøtet ble i år holdt på Domus Medicus i Oslo. Det var 18 fremmøtte med stemmerett. Etter årsmøtet ble det spist middag i byen.

IFYE-mottak 20-22. juni i Oslo

Det har i år vært åtte innreisende IFYE-er. Syv av dem var med på mottaket (Johannes fra Tyskland, James fra Nord-Irland, Erika og Edith fra Sveits, Karolina fra Costa Rica, og Zoe og Joyce fra Taiwan). Maren og Ingebjørg var ansvarlige. De fikk en orientering om IFYE-programmet og 4H, med besøk av Astrid Solberg fra 4HN. Deretter var det en rundtur i Oslo med besøk på Sjøfartsmuseet og Vikingskipshuset, og rekemiddag hos Elin og Hallvard.

Europeisk IFYE konferanse, Melsomvik 28. - 4. august

Det ble en vellykket konferanse om mye moro med "feel good in Norway". Det var 165 IFYEer fra 17 land som deltok på konferansen. Det ble arrangert dagsturer og aktiviteter, på kveldene var det underholdning, bar, dans og mye sosialt. Det fungerte bra organisatorisk.

Høsttreff, Storstilen, Ringsakerfjellet, 7-9. sept

15 stykker tok turen til Høsttreffet, deriblant fem innreisende IFYEer. Det ble en sosial og avslappende helg på fjellet. Lørdag var temaet "Blå kveld" der alle hadde fått beskjed om å ta med seg noe blått. Utover kvelden ble det middag, loddsalg med blå premier og quiz. Noen av deltakerne valgte å tilbringe natten ute under stjernehimelen. Styret gjennomførte også styremøte da de var samlet.

Juletreff 23.nov på Brasserie 45, Oslo

Juletreffet samlet noen medlemmer til et hyggelig samvær i et par timer. Dette ble avslutningen for Marthas IFYE opphold i Norge før hun reiste tilbake til USA.

Aktiviteter som er igjen før det nye styret tar over:

Inn/utreise kurs

Inn-/utreisekurs blir arrangert på Granavollen sammen med Superkurs 8.-10. februar. Der IFYEene har sitt eget separate kurs, men måltid og sosialt samvær med resten av deltakerene.

Årsmøtehelg med skalkefest, 7-9 mars i Oslo

Årsmøtehelga vil bli arrangert i Oslo med årsmøte 8.mars. Det vil på lørdagen bli arrangert skalkefest for å feire konferansen og alle som har vært med og jobbet på den. Dessuten vil det nye styret ha sitt første møte.

IFYE-mottak 20-22. juni i Oslo

Det var syv IFYE-ar med på mottaket (Johannes frå Tyskland, James frå Nord-Irland, Erika og Edith frå Sveits, Karolina frå Costa Rica, og Zoe og Joyce frå Taiwan). Det var Maren Nesja og Ingebjørg Øveraasen som var med som ansvarlege frå NIFYEA.

IFYE-ane vart teke i mot i tur og orden ettersom dei kom med flybuss, og etter til dels tung kofferttrilling og litt fotografering, var alle geleida til hotellet der dei skulle bu.

Vi hadde orientering om IFYE-programmet og 4H (med besøk av Astrid Solberg frå 4HN), rundtur i Oslo med besøk på Sjøfartsmuseet og Vikingskipshuset, og rekemiddag hjå Elin og Hallvard. Ein skal ikkje sjå bort ifrå at nokon sovna til bølgeskvulp under filmen på Sjøfartsmuseet, det var mykje som skjedde den andre dagen IFYE-ane var i Norge. Det var likevel ikkje noko å seia på innsatsen med rekepilling på kvelden!



Været var strålende, alle IFYE-ane virka veldig bilde og godt nøgde med dagane i Oslo, og det var vi som var ansvarlege òg! Det var virkeleg koseleg og artig å ønskje IFYE-ar velkomne til Norge og gi dei ein så god start som mogleg på opphaldet sitt!

**Skrevet av Ingebjørg Øveraasen,
IFYE til Costa Rica 2004**

A baby-IFYE who felt good in Norway

The 49th European IFYE Conference,
Melsom, Vestfold, Norway
2007

Ever since I came back home to Norway after my exchange as an IFYE to Australia in 2002, many of the most eager IFYE-alumnis here back home have been trying to make me attend the annual European IFYE-conference. But for some strange reasons I haven't been giving the IFYE-conference any high priorities, and now I truly regret not going earlier, because spending one week with people aged 19-78 had a lot more fun to it than it sounds!



I think it's extremely interesting how so many people (165 in fact) belonging to so many different age groups and coming from so many different countries (17 all together) get along so great and have so much fun together for one whole week! During this week, my first IFYE-

conference-week, I met unbelievably many interesting people from different cultures, with diverse life experiences, professions and views on life –but they all had several things in common; they had been out on exchange through 4H or Young Farmers, and were looking forward to spending one week learning beautiful Norway and new people to know! I have never seen so many outgoing, smiling, curious, positive and great people gathered at one place (and maybe not so many teachers assembled at one place either, except at schools I've went to). Some people were just being really lovely, others pure crazy or entertaining.

For me, the conference actually started about a year ago, when I agreed to be in charge for the decoration committee for this conference. Back then I had no idea of what I was getting myself into. I had never attended an IFYE-conference before, and now I was suddenly a part of the team that was going to host and arrange it. But I truly do not regret it. Planning everything required quite a lot of my time, but realizing all my ideas and setting them into life was a lot of fun, and with everyone (all the Norwegians at Crew Melsom and the lovely incoming IFYEs to Norway this year and other helpful IFYEs) being so helpful during the conference, being in charge of this was truly not a problem. It was hard work, however, as all of you who have arranged a conference know everything about, but it was a lot of fun. The mixture of helping arranging the conference and attending one for the first time was a strange experience. I had the privilege to see the conference from different perspectives. Firstly I



wanted everything to be perfect and to make sure that the settings for the conference were consistent and made everyone enjoy themselves to the most at all times, secondly I wanted to enjoy myself and meet new people. In other words; I wanted a feel-good-feeling for everyone, including myself. And I'm very proud to claim that I think we succeeded with that. I FELT GOOD IN NORWAY! And why? Because of my great IFYE-friends; all of them who helped arranging it, and everyone else who attended the conference. We couldn't have done it without YOU!





The conference itself started with welcoming our dear guests and participants with a guideline to how to understand a Norwegian. And I think that everyone agrees that Geir makes the perfect example of how a newborn Norwegian baby is, in fact, born with skis on it's legs. Even though I felt a bit sorry for Ingebjørg, the small Norwegian lady who had to give birth to that gigantic bloody baby...and with skis on –ah, that got to hurt!

The games-day, with the first of many lovely cake-brakes throughout the week, gave everyone a chance to get to know IFYEs they didn't already know, and the IFYEs were challenged in different games and activities like fishing, skiing, dancing, varde (stone-tower)-building, puzzles and questions about Norway; all missions that demanded cooperation, wit, problemsolving and thinking different. Being the leader/instructor on the fishing-post I witnessed that some team-members were instinctively more competitive than others, some were taking the fishing rod from the other team or pushing away their "fish" in the pond, whereas other participants crossed the fence and risked almost everything in the four minutes of fishing and "scrabbling", as if their



lives depended on how many words their team managed to make. After a fun day playing games in the woods we squinted to the sun when taking our national photos, before enjoying a delicious international buffet with everything one would like to eat from Swiss cheese, all kinds of dried meat, Swedish meatballs, pastries, nice cakes and bread. One could even have a taste of aquavit, beer, Bushmills whisky, lemonade made of herbs and so on...oh, how full we were! And then, the conference was finally opened, with a speech that the mayor

suddenly decided to take in Norwegian (our apologies to all of you who fell asleep), beautiful traditional Norwegian folksong, and a welcome-speech by the leader of the conference-committee, Hilde W. Riser, the leader of the Norwegian IFYE Alumni club, Ingebjørg Øveraasen, and Johannes Solli, who went as an IFYE from Norway in 1954. Then, the party and the conference could begin, finally!!

On Monday we all went to the end of the world, some by boat, others by car or bus. And who would have known that at the end of the world one could enjoy a nice matpakke-lunch with slices of bread that weren't squashed, cold milk, freshly made coffee, biscuits and fruit. Some preferred a stroll to the end of the world on the slopes of naked rocks, others sunbathed (the

Germans fully covered in wollen jumpers, some Norwegians and others in shorts and ting-tops), took a guided tour or checked out the old lighthouse. The lucky ones who took the bus back to Melsom got a long busride, and those on the boat barely missed the hard shower before coming ashore –but a nice stew and even better rubarb soup waited for us when we came back. One poor incoming IFYE to Norway did, however, misunderstand this and placed the main course and the desert on the same plate.



Communication, understanding what other people actually say and interpreting a meaning into that is a wonderful thing...



The baby-IFYEs got lost blindfolded during the afternoon. Some learned that stepping on a living person lying on the ground could be an interesting experience, and Arnfinn gave a good explanation and presentation on how the gellymen (sweets called “seigmen” in Norwegian) and gellyladies recently found out how to make screaming sour babies... The many baby-IFYEs (we were over 20) got to know each other as they were to plan the entertainment for the evening, and I would say that we succeeded, considering how hard the audience were laughing when the interior for a shop was made on stage, and how badly our legs hurt when we said Laurencia and the weekdays 64 times. We even managed to make the audience think of what being an IFYE means to them and how important it is with tolerance, respect and communication when we act with people from so many different countries. Language and dialects are quite facinating, and it IS rather amazing that we actually can

communicate and understand each other! Later on that evening around 40 IFYEs were gathered in the dining hall, where Davy and Hua-Chen played the piano so beautifully (I want to have such a musical talent aswell!!), Linda lead on the singing, and everyone sang along, it was so nice and so much fun –how did it go again? “and on that tree, there was a branch, and on that branch there was a nest, a bird, a leaf, a twig”...yeah, something like that...

Tuesday was the day for different activities on the area around the school we were at. You could visit a 4H farm, take a walk on a beautiful coastal path in the nice summer weather, play volleyball, the outdoor game of kubb, brush up your first aid skills, do some carving –or visit the amazingly big and modern conference center at Brunstad. In addition to this everyone were getting ready for the beach party, but some had, however, put more effort into their costumes than others, and some were more daring than others in their choice of costumes. We had everything from hula-hula-girls in bastskirts and coconut-bikinis, mermaids, seakings and palmtrees (the worst/ best pick-up-line



I heard was “can I climb your tree and pick your coconuts?”) to sexually confused people in balloon-filled bikinis and scallop-bikinis. The gymnastics hall was transformed into a beach party with salsa dancing, fishing and boat “building”, and the music, lightening, drinks and seducing dancemoves tried to do their very best to make a good beach party feeling for the participants. And how much fun we had!

On Wednesday you could choose between three different day trips. Some visited Herøya and the fertilizer company Yara International. They learned to know that they have the largest production of calcium nitrate and NPK in addition to visiting Espedalen farm, while others chose a more historic day trip. Here you could visit the Historical center of Midgard, take a guided tour here, fight with swords, throw an axe or shoot with a bow and arrow. After having lunch in Borre National Park a walk on the coastal path to the small coastal town Åsgårdsstrand followed, and here one could check out the small white painted wooden houses, visit different artists cafes or shops, or have a guided tour in Edvard Munch’s (the famous Norwegian painter) house. The third trip was a guided tour to different farms, to show you the different sides of the agricultural Vestfold with a new modern Norwegian cowshed, ecological tomatoes, cows, pigs, forestry, potatoes and “green care”. The trips were rather different, but I think that everyone enjoyed themselves, and maybe especially those who had the pleasure to visit Jon’s farm! Later on this day we had the drawing of the IFYE-lottery, where some won more prizes on their raffle tickets than others. We then celebrated the Swiss



national day with different Swiss games and activities, and someone got more lucky than others on the hit-the-nail-with-the-hammer-with-a-hole-in-it-game. We also found time for the traditional raffle-lottery, a great deal of fun! Later on that night I have to admit that I totally fell in love with Trevor when he served us all his delicious Irish coffee. I have never tasted such a lovely irish coffee before, and I have never had so many cups of Irish coffee on one night... It was delicious and I felt good, but my stomach didn’t feel so good the next morning. Say no more.

I think it is amazing how many who actually showed up for the General Assembly on Thursday, considering the amount of Irish coffee that was made the night before. But then again, the General Assembly is in fact one of the main reasons why we get together and have the IFYE-conference. After a good and effective meeting, another delicious cake-break and applauding the resigning secretary Nan McLachlan and President Avril Herdmann and the new board, everyone were sent to their respective hostfamilies. And the ones



of us Norwegians who were left behind were the lucky ones to prepare the BBQ. Never have my salmon been more juicy, and never have I had so much BBQ-food to eat before. I was so full. Everyone were satisfied and happy with the delicious outdoordinner –and desert, and the activities which the 4H-members had prepared outside made the evening even better. Lifting grown-up-people through a net of thread, balancing an egg on a spoon, throwing boots and walking on beer and soft drink crates gave birth to many laughs and competitive feelings with the contestants; everyone were totally amused and had a lot of fun. Some were more into the games than others, being really comitted to the task and their team, and others created their own rules; trying to bribe the poor 17-year-old boy (who was laughing real hard) with whisky, kisses on the cheeks by the ladies on the team and so on. It's amazing how much fun so many different people from different countries in different age groups can have together, just beeing childish, involved and playing along.



And then we had come to the last day. Friday. The day for trips to Slagentangen refinery, Tønsberg, the oldest town of Norway, or Sandefjord, the old whaling town. And we had our farewell dinner with excellent food and wine, great waiters, good speeches, many laughs, we gave thanks to and put our hands together for everyone who deserved it and quite a few hugs were distributed. It was so sad that the conference was suddenly over. After one last great party that night everyone packed their bags and headed home. We had to clean up all the mess and go back to the real life back home. Back to work or studies, to our homes, families and friends. One week of fun, building new friendships and contacts, learning new interesting people and cultures to know, had come to an end. But it sort of felt good too, because I was exhausted. Too much to drink, too little sleep, many impressions and experiences to digest.



It's strange how your life changes when you are attending an IFYE-conference. You forget work, friends, family and the "real life" back home, you are constantly social, you hardly catch any sleep, because you can't miss out of anything, and you have a lot of fun with –let's be honest– people you normally maybe wouldn't spend any of your spare time with. But it just feels so natural. And it feels so good. Because you have something to talk about with everyone, something to laugh at with everyone, stories to tell, experiences to share –and you make new experiences, new stories, new friends.

When we are attending an IFYE-conference I think we all live in the moment. We all sort of escape reality and forget all our sorrows or worries, we just enjoy our lives and what is happening right now, we enjoy the good company of our fellow conference-participants, the

great weather, the fun and challenging activities, interesting trips and guided tours and the spectacular scenery. The other day I was discussing this with a new friend I made at the conference, and he asked me; "Why do we call each day the present?" –because it's a gift. And dear IFYE-friends; I am looking forward to opening new gifts with you in Switzerland next year. Because believe me, even though this was my first conference, it was definitely not my last one. –And I hope you felt good in Norway. I sure did. And to end this note I would like to add one final photo, a true feel good-picture... ☺



Written by Eirin Kristiansen,
IFYE to Australia from Norway in 2002,
Baby-IFYE at the 49th European IFYE-Conference in Melsom, Vestfold, Norway, 2007

Høsttreff på Ringsakerfjellet

Ei nydelig høsthelg i september var en fin gjeng samla på Storstilen, i den koselige hytta til unge fru Hjelt. Undertegnede hadde gleden av å sitte på med Birgitte fra Gardermoen og opp til Ringsakerfjellet. Selve starten på helga ble en interessant og trivelig opplevelse, der kommunikasjonen gikk på både norsk, engelsk og tysk –da den tyske IFYE'n Johannes også var med, og med femåringen Sondre i baksetet hadde jeg underholdning på turen. Var til tider ikke lett å si om det var jeg som underholdte ham eller han som underholdt meg, men tida gikk fort, og plutselig var vi på fjellet. Her ventet en trivelig gjeng og fyr i peisen, og etter hvert ble det både nydelig laks med tilbehør og kos, sladder og avslapping. Styremedlem



Maren hadde sovet 14 av de siste 17 nettene (eller noe slikt) ute, og siden det var stjerneklart, kuldegrader og alldeles nydelig ute så ble ikke denne kvelden noe unntak. Etter mye om og men fikk hun overtalt den taiwanske IFYEn Zoe samt Hallvard (som tydelig følte at han ikke hadde noe valg) med seg, og selv om de to sistnevnte var veldig skeptiske var det tre lykkelige fjes som stakk opp av en duggfrisk sovepose neste morgen. Noe kalde var de nok, men den vakre regnbuen som strakte seg over hele himmelen når de våkna gjorde nok det hele verd det.

På lørdagen hadde styret i NIFYEA møte deler av dagen, men vi var så effektive så det ble da tid til både tur ut, kos og avslapping. Tid til lek og moro ute ble det også, og Nydelig biff stroganoffgryte til kvelds, med påfølgende blåkveld med quiz og loddsalg foran peisen i stua. Tre uredde IFYEr sov under åpen himmel denne natten også. Nå hold Hallvard seg inne, mens friluftsglade Mathilde tok plassen hans. Det som var så morsomt var at Zoe sov ute denne natten også, – hun som syntes det var så utrolig merkelig å sove ute var helfrelst og måtte ha litt frisk luft denne natten også! ☺



Juletreff

Den 23. november samlet en liten gjeng seg til førjulskos i hovedstaden. Vi møttes på Brassieriet 45 der vi spiste og hadde det trivelig. Dette ble avslutningen for IFYE oppholdet til Martha Schneider fra Kansas, USA.



Fra venstre: Omar, Martha, Mari og Maren Louise

Reisebrev

Reisebrev fra down under

Reisebrev 1 - 3.april 2007



Ja nå sitter jeg her i Queensland, Australia og svetter. Her er det omkring 30 grader ute. Holder meg innedors midt på dagen, ute er det rett og slett for varmt. Glad jeg her nå, for nå er det ifølge de lokale begynt å bli litt kaldt... Så håper temperaturen faller mer.



I går var jeg på en bomullsåker og så på bomull som var klart til høsting, bomull i blomstring og hostingsmaskinene de brukte. Bomullen må ha over 30 grader for å vokse så nå er bomulls sesongen slutt. Det er rett og slett blitt kaldt her i Australia. Ned mot 20 grader om morgene og natta. Er det rart vi ikke har bomullsåker i Norge?



Et av jordene i mellom to bomullsåker var 2,4km langt. Sprøytemaskinen som ble brukt på den ene gården jeg var på var 24m bred. Såå litt større forhold enn i Norge.

Var også innom en melonåker. syns det var litt rart og se meloner gro, de vokser bare rett på bakken for dere som lurere.

Kenguruer er flokkdyr, har sett tre flokker hoppe sin vei når vi har kommet for å se på de. Er over 23 millioner kenguruer i Australia, halvparten bor her i Queensland og de er sett på som skade dyr. De spiser plantespiser hvis de finner. Det er mange som skyter kenguruene og bruker de som bikkjefôr. Det er rett og slett for mange av de her.

I slutten av uka skal jeg på campingtur. Det er igrunn det jeg vet fremover. Vet hvem jeg skal vere hos de neste 1 1/2 månedene fremover.

Er forøvrig i Chinchilla for øyeblikket. en liten by sør i Queensland.

Javisst, de har palmetrer i hagen og det vokser kaktus langs veiene

14.april 2007

Ja nå sitter jeg langt ute i ingenmannsland og skriver mail til dere. Husker ikke hva jeg skrev forje gang, men var for jeg flytta ut hit.

Jeg har nå vert litt over en uke i Auburn og jeg har lett etter romte kameler og samla og jaga kuflokk på over 1200 dyr ut på ny beite med 4-hjuling.



Ler fortsatt av kamel historien, Rawdon, han som eier garden jeg bor på, har kjøpt 36 kameler som skal spise opp litt av trearne som dukker opp, nå har det seg sann at de foretrekker å spise trearne som gjerne kan komme opp og lar de som skal vekk stå igjen, så han vurderer å selge de.

Mye kuer her ute, her er na ca 1350 dyr og jeg horer rykter om at det kommer 1400 nye til uka, og de skal jeg hente inn fra beite horer jeg ogsa rykter om. de beregner a bruke 2 dager pa a hente de hjem fra beite. Goy a oppleve noe som aldri vil skje i Norge. A ha over 2000 dyr pa beite.

Har det greit sa langt og gleder meg til videre turen min. Har fatt muligheten til a reise ned til canberra om 3-4 uker og den muligheten tar jeg med glede. fa sett hovedstaden ogsa.

4.juni

Na er jeg snart pa vei hjem til Norge og sol og sommer. Her er det varmt og godt, men neste stopp (i morra) er Canberra som ikke har mer enn 15 pluss pa en god dag pa denne tida av aret. Det blir goy a se hovedstaden, parlamentet skal vere et bra sted a begynne.

Sa skal jeg 10 dager til Cairns, tilbake til en av vertsfamiliene som har vert snille nok til a la meg komme tilbake istedet for at jeg skal vimse rundt alene i Brisbane i 2 uker. De siste dagene for avreise skal tilbringes i Brisbane med rolige aktiviteter og mye sol for en utrolig lang og kjedelig flytur tilbake til Norge. Hva gjør man 7 timer pa flyplassen i Amsterdam? Tips mottas med takk.

Hva har jeg gjort siden sist... Jeg har sett hvordan man dyrker peanotter. Vert a spist lunsj pa en vingard, flott sted, men ikke sa gront. Det har vert torke her i Queensland de siste 10 ara, na begynner det a bli sa alvorlig at infrastrukturen begynner a bryte sammen. Fler byer er snart tomme for vann, kullgruver og industri stenger fordi de ikke har vann nok. Og verre er det at det forst i fjor ble begynt tiltak mot dette. Det bygges rorledninger fra nord til sor for a frakte vann ned fra nord der det er tropisk og dermed regnstid og masse vann. Flere av hovedelvene her i sor som er torre. Bonder begynner a skyte dyra sine fordi det ikke finnes mat pa beiten og mat til de koster mye penger nar ingen har noe a selge. Og ingen vil kjope dyr nar de ikke har beite nok til sine egne.

Jeg har det fortsatt fint her nede og ser og lerer noe nytt hele tida. Bortsett fra de siste dagene hvor jeg ikke har gjort anna enn a se film fordi jeg har vert alene hjemme uten noe vei a ga. Men er deilig a ha et par sanne dager innimellom til a fordoye inntrykk og lage plass til nye opplevelser.

Maren Louise Fløistad, IFYE til Australia 2007

Some IFYE-words from Norn Iron.

Hei alle sammen.

Jeg skal nå prøve å fortelle litt om den mest fantastiske sommeren jeg noen gang har hatt. Jeg har nemlig vært i Nord Irland som IFYE i 3 mnd. Vi kan begynne med noen tall. Norge er ca 23 ganger større i areal, men har bare ca 3 ganger så mange innbyggere. Det betyr at det er aldri langt mellom tettstedene, og det er ytterst få steder du kan dra uten å se et eneste hus. Og da er jeg vel framme ved et lite poeng her: Det er da aldri langt mellom trivelige folk. Og trivelige folk er det mange av, så jeg har trivdes kjempegodt.

Okei, tenkte jeg. Jeg skal være borte i 3 mnd, og hva skal jeg ha med meg? Jeg skulle jo bo på gårder rundt omkring i Nord Irland så jeg tok med meg nok med arbeidsklær. Det hadde jeg ikke trengt å gjøre akkurat. I løpet av 3 mnd så hadde jeg vel en sånn 8-9 fulle arbeidsdager. Jeg er utdannet elektriker og min første vertsfar var selvstendig næringsdrivende elektriker, så jeg fikk være med han på jobb i 2 dager. Morsomt!

Så til gårdsdrift. Noen familier hadde gården som hobby, men hos de fleste var det sånn at mannen var hjemme og arbeidet på gården mens kona hadde annet arbeid. For at en person skal livnære seg på gården så må han ha ca 80 kyr å melke. Det var egentlig bare en gård jeg virkelig var med og arbeidet på, og det var og den største gården jeg var i kontakt med. Melking er jo en ting da når det er ca 170 kyr å melke. Det går 40 kyr rundt melkegrava samtidig. 20 melkes på den ene siden mens 20 går ut og 20 nye går inn på den andre. Selve melkingen var unnagjort på en time, men med flytting av dyrene, omgjerding og vasking av melkegrava gikk det fort 2 til 3 timer. Med kalver, okser og kviger var det ca 200 dyr + ca 40 sauer på gården. Og med så mange dyr som skal flyttes rundt omkring så brukte vi 4-hjuling til det. 4-hjulinger finnes stort sett på alle gårdsbruk i Nord Irland.

Det meste av tiden gikk med til sightseeing og kulturopplevelser for å bli kjent med folket og landet. Jeg nevner noen få ting her, men har sett så utrolig mye mer. Marble Arch Caves (grotter), Florencecourt (et gods), Omagh Ulster American Folk Park (utvandringsmuseum), Giant's Causeway (vulkansk landskap med mange historier rundt formasjonene), Carrick-a-Rede bridge (taubro) å Rathlin Island (liten øy). Kysten i nord er et kapittel for seg selv og er helt fantastisk! I tillegg var jeg å så på rally, prøvde leirdueskyting og eksteriørdømming av sau og okser, og mye mye mer.



Gammelt kloster i Lower Loch Erne

Jeg kan fortelle om en opplevelse jeg hadde på en pub. Vi var en gjeng bestående av seks IFYE'er, våre verter og deres venner som dro på pub en onsdag for å se om det var live irsk musikk der. Det var det. Jennifer, en av vertene, gikk etter hvert frem og snakket med musikerne som satt rundt et bord og spilte. Det gikk ca 20 sek før Jennifer snur seg og sier: "Otto, come on!". Jeg går fram og hilser på musikerne, setter meg ned og får overrekt en fiolin. Da var det bare å spille da. Norsk folkemusikk. Første 2 taktene så hørte jeg bare på meg selv, så hørte jeg at det var helt stille i puben. Det varte ca halve melodien før resten av

bandet begynte å skjønne tegninga og hengte seg på. Ble ferdig med melodien å jeg fikk en kjempeapplaus. Sånn var det et par melodier før folk begynte å snakke litt og sånn igjen. Etter en stund så var det min tur til å henge på bandet noen melodier før det var min tur igjen. Slik holdt vi på og vekslet en drøy time før jeg trakk meg tilbake til resten av gjengen. Da jeg kom bort til bordet vårt igjen satt jeg bare og gliste. Før jeg dro til Nord Irland hadde jeg et håp om å sitte i en irsk pub å spille norsk folkemusikk. Det skjedde, og det var mye bedre en jeg trodde det kunne bli. Det var det absolutte høydepunktet på turen.



Carrick-a-Rede Bridge

Etterhvert som jeg fartet rundt så traff jeg stadig folk som visste av noen norske IFYE'er. Vi hadde tre felles kjente, Marianne Hjerpset, Eirin Kristiansen og Arne Forbord. Men så var det når jeg satt hos den ene familien min og fortalte litt om ting hjemme, så syntes "moren" min at det var diverse som var kjent. De hadde hatt ei norsk jente som IFYE før som også hadde nevnt Stiklestad og spelet om Heilag Olav, så hun fant fram navn og adresse. Jeg visste ikke hvem det var, men adressen tilsa at vi hadde vokst opp 6-7 km fra hverandre. Verden er liten.

Etter hvert som ukene gikk så kom og dro det andre IFYE'er. Alle hadde forskjellig lengde på oppholdet sitt i Nord Irland, og noen var innom Skottland, England og Wales i tillegg. Jeg var så heldig å få treffe og bli kjent med dem alle sammen bortsett ifra Guda (Tyskland) som jeg traff bare 3-4 timer en dag. Resten var; Hellina (Finland), Emma (Sverige), Wenche (Tyskland), Dominik (Sveits), Lukas (Sveits), Kylie (Australia), Heather (Canada) og Sarah (USA).

Dette har vært en fantastisk opplevelse som jeg ønsker at så mange som mulig får oppleve. Skulle du ha noen spørsmål, kommentarer eller er interessert i å få vite mer er det bare å ta kontakt på e-post ot-an-br@broadpark.no så skal jeg svare så godt jeg kan.

I just had the best summer ever!

Otto Andreas Brustad, IFYE til Nord Irland 2007

Reisbrev fra Julie

Reisebrev 1 (29.6.2007)

Naa er jeg endelig kommet til Costa Rica. Det var jammen ikke lett aa komme seg hit, spesielt for oss heldige menneskene som har en forsinkelses-forbannelse hengende over oss. Foerst ble flyet fra Oslo til Amsterdam forsinka, saa jeg ikke rakk flyet videre til Miami og San José. Dermed fikk jeg aeren av aa tilbringe en natt paa hotell utenfor Amsterdam paa KLMs regning. Saa var det aa fly til Paris neste morgen, vente der i mange timer (Charles de Gaulle er jammen ikke helt enkel aa finne fram paa), for saa aa fly med Air France over Atlantaren og til Atlanta. Selvfoelgelig var ogsaa dette flyet forsinket, saa det var med noed og neppe jeg rakk flyet fra Atlanta til San José. Her skal det ogsaa paapekes at forsinkelsesforbannelsen av og til kan vaere en blessing (i mangel av det norske ordet), for hadde ikke dette flyet ogsaa vaert forsinka, saa maatte jeg nok ha blitt en natt i Atlanta i tillegg. Men problemene stoppet heldigvis ikke her (begynner aa nesten like dette). Vel og endelig fremme i San José viste det seg at bagasjen ikke hadde vaert like heldig som meg, den rakk nemlig ikke flyet. Og etter aa ha brukt lang tid hos baggage-claim-damen kunne jeg tre ut i Alajuelas friske luft hvor representanter for 4H i Costa Rica skulle moete meg. Men neida. Flyet skulle egentlig landa litt over aatte, og da jeg endelig kom ut av flyplassen rundt klokka elleve hadde de selvfoelgelig gitt opp. Heldigvis kunne mine ny-erhvervede medpassasjer-venner hjelpe meg ut av denne knipa, da de baade hadde mobiltelefon og opprinnelig var spansktalende. Fikk vite navnet paa hotellet jeg skulle til, og hadde endelig ei seng aa hvile hodet paa omtrent klokka halv tolv. Det var deilig.



Dagen i dag har vi tre IFYEnere, jeg og to jenter fra Sveits, brukt paa kontoret til FUNAC 4S (4H her i Costa Rica). Der har vi faat informasjon om landet og 4S og de foerste vertsfamiliene. Skal dit allerede i morgen tidlig. Jeg skal bo hos en familie i La Fortuna, og gleder meg ganske mye=) Baggasjen min har enda ikke kommet, men flyselskapet har lovet aa frakte sekken min til familien i La Fortuna naar den kommer. Ellers har jeg allerede faatt brukt opp litt penger paa nytt undertoey og andre viktige greier som jeg selvfoelgelig har i den mer og mer hoeyt savnede baggasjen.

Har til og med allerede begynt paa en diett av ris og boenner, noe jeg tror jeg kommer til aa spise mye av de neste maanedene. Ogsaa har jeg sett en kakerlakk paa rommet mitt. Er ganske fascinert av kakerlakker, men kan paa ingen maate si at jeg liker dem likevel. Haaper den ikke spiser meg mens jeg sover.

Buenas noches!

Reisebrev 2 (10.7.2007)

Paa lordag kom jeg hjem fra en 4S (4H)-camp i la Fortuna. Det er ikke saa veldig langt fra her jeg bor, men vi har likevel bodd paa skolen der i noen dager. Dro dit paa onsdag, og kom hjem igjen



paa lordag formiddag. Den lenge etterlengta sekken min er ogsaa kommet til rette. Etter at familien hjemme ble koblet inn i saken, greide KLM aa lokalisere sekken min paa flyplassen i Atlanta. Den kom fram til familien paa torsdagsettermiddagen, men da var vi paa camp og ute og farta med buss, saa vi fant det best aa vente til fredag. Saa da var i alle fall det problemet ute av verden=)

Jeg har faatt laane en del klar hos baade vertsmora og soster mi her. Litt rart aa gaa med andres klaer som om de var mine egne, men de har faktisk passa i større (mammaens) eller mindre (Vanessas) grad. Likevel godt aa endelig ha mine egne klar. Og bilder og boker fra Norge og av familien. De har satt veldig pris paa aa faa se bilder av familien og vakre Tromso og Straumbukta.

Jeg kan jo ellers fortelle litt kort hva vi har tatt oss til paa 4S-campen. Og tro meg, dere vil alle gremmes i misunnelse...!)=) Den første dagen var det ingen ordentlige aktiviteter fordi folk ankom i lopet av ettermiddagen. De to andre IFYene var ogsaa der, og det var kjempefint aa se dem igjen. Veldig trivelige jenter fra Sveits: Michele paa 20 og Marlies paa 23 -to morsomme og kjempeflotte jenter som man ikke kan annet enn like. Denne kvelden var det aapning av campen og informasjon og greier, pluss presentasjon av de ulike klubbene. Vi ble ogsaa delt inn i grupper som vi skulle bli kjent med. Torsdagen brukte vi til aa dra i Parque Nacional for aa se om vi fikk en skikkelig kikk paa vulkanen Arenal. Det fikk vi ikke. Det regna og regna nemlig hele dagen, og dermed var det ganske sky vulkanen som vanlig innhyllet i skyer og taake. Men en liten tur i regnskogen var ikke aa forakte likevel. Etterpaa var det innom campen for aa spise lunch, og deretter kjorte vi til la catarata -en kjempefin foss i nærheten. En sikker vinner! Vi gikk ned ca 550 trappetrinn -bortimot 600 meter- og tok den 70 meter lange fossen narmere i oyesyn. Rett og slett vakkert. Vi kunne ha bada, men var egentlig vaate nok fra for av. Ogsaa bar det opp igjen alle trappene... Paa kvelden kjorte vi til Los Lagos spa and resort (en veldig fancy hotell) hvor det først var andakt (alle her er katolikker -jeg var sulten og vaat og kjeda meg, men innsaa at det aa ta opp boka mi og lese kanskje ville vart litt i meste laget ettersom jeg satt paa tredje rad...) og deretter mat. Saa var hotellets herligheter med masse bassenger aapne for oss. Det var noen kalde (kalde og kalde, fru blom...) med forskjellige vannsklier (kjempegoy!!!), og et stort varmt et. Det er nemlig varme kilder her ogsaa paa grunn av vulkanen, og det kan skape deilige bassenger. Dette holdt gode 35-40 grader, og det gjorde fint lite at det regna da... Skulle nesten ogsaa ha ønske at vi ikke var der med alle fra 4S- for det hadde virkelig smake med en kald ol eller en paraply-namme-drink fra baren...

Fredagen ble brukt til sport (fortallturnering mellom gruppene fra onsdagen), og til en konkurranse som innebar mye gjorme, vann og morsomme greier. Hadde egentlig tenkt aa delta saa lite som mulig, men ble litt revet med, og baade svømte og kravla i sola, balanserte over stokker og hoppa over gjerder. Skitne ble vi, og morsomt var det=) Hele dagen gikk stort sett bort til dette. Ogsaa skal det sies at ogsaa Costa Rica, som i saa mange andre varme land, lider av det kjente tidssyndromet. Staar det i programmen at bussene kommer klokka 10, saa kan du vare sikker paa at du kommer deg avgarde for klokka 12. Men det blir man vant til... Maa bare smore seg med litt tolmodighet... Alt i alt har campen vart fin. Har blitt litt kjent med flere ticas, og forhaapentligvis blitt bittelitt bedre i spansk. Ogsaa var det veldig fint aa se Michele og Marlies igjen. Deilig aa kunne snakke og dele opplevelser og erfaringer med noen i samme situasjon.

Sondagen var det vasking av hus og klar som stod paa programmet. Folte meg litt nyttelos naar jeg ikke fikk lov til aa gjore noe. Men fikk i det minste hjelpe til aa lage mat. De to siste

ukene har det vart en festival her i El Tanque, og søndag og mandag var de to siste dagene. Mener festivalen er en eller annen form for western-greie ettersom underholdninga disse to dagene bestod av rodeo. Har aldri vart paa rodeo for, men det var jammen spennende! Søndagen var det bare menn paa digre, og jeg mener DIGRE, okser, mens paa mandag var det mer tull med litt unger og litt stafett og greier. Og noen ung-okser. God underholdning er det i alle fall. Fikk ogsaa dansa litt paa mandagskvelden etter rodeoen var ferdig. Det var konsert og masse dansende folk som avslutta festivalen. Ble kjent med en som jobber som tourguide, saa i dag skal jeg bli med paa tur og vare ekte turist. Gode greier! Gleder meg!

Dere faar kose dere masse i sommeren hjemme! Husk aa vare snille barn=P

Reisebrev 3 (19.7.2007)

Tenkte aa bare sende en liten oppdatering til dere siden jeg allikevel sitter ved dataen og venter paa at java skal laste seg ned. Jeg har nemlig ei regning som ligger og venter paa meg i nettbanken.

Egentlig forfalt den i gaar, men da var jeg paa baattur i Caño Negro.

Her hjemme har de internett av gammeltypen, dere husker kanskje den tiden man maatte ringe opp og bli godkjent, og alt gikk helt

usannsynlig sakte? Og selvfølgelig har de ikke java her (som jeg maa ha for aa kunne bruke nettbanken min), saa her sitter jeg og laster og laster... Ja, dette kommer til aa ta ei stund...

Saa, hvor var jeg? Forst: takk for hyggelige mailer=) Godt aa hore at pippi gaar bra paa kino, og at folk gleder seg til Bukta, og at det generelt er deilig med ferie. Det synes nemlig jeg ogsaa det er. Det har ikke helt gaatt opp for meg enda at jeg skal vare her helt fram til jul. Det er jo saa lenge! Men det er mye aa se og ta seg til, saa jeg kjeder meg bare litt innimellom. Og heldigvis selger de engelske boker paa turistinfostedene i la Fortuna. Ellers hadde jeg nok vart litt mer ute aa kjore -det er jo ikke noe sarlig artig aa bare sitte inne aa se paa tv.



La meg se om jeg har noe eksotisk aa fortelle om landet... Det er kanskje ikke saa spennende, men ja, det er ris og bonner til ALT. Har kanskje nevnt det for..? Ris og bonner til pasta, ris og bonner til potet, til kjott, til ris, til bonner, og jammen meg er det ris og bonner til ris og bonner. Ogsaa den her heslige korianderen! Isj. Jeg trodde jeg ikke syntes koriander var saa ille, men der tok jeg nok feil. For det smaker jo helt grusomt!!! En annen litt festlig ting mens vi var inne paa mat (og, nei jeg fiser ikke som en gris...); dopapiret kastes ikke i do, men i sopla ved siden av. Tok litt tid aa venne seg til det, men ovelse gjør mester... En annen ting er at tu-formen i spansk omtrent ikke brukes i Costa Rica. I de andre mellom-amerikanske landene er det helt normalt, men av en eller annen grunn ikke i CR. Men man kommer ganske fort inn i det ogsaa (og man har jo lov til aa gjore feil dersom man bare prover...). Michele og jeg ble nesten litt fornaerma da baatforeren og guiden vaar i Caño Negro sa tu til oss istedet for usted. Det hjalp paa at han resten av turen var paapasselig med aa bruke usted i enhver anledning=)

Ellers har jeg den siste uka vart mye rundtomkring. Forrige torsdag dro Michele og jeg til Puerto Viejo de Sarapiquí hvor vi tok en liten baattur. Vi var ganske forkjola begge to, saa orka ikke saa mye mer. Vi traska litt rundt i byen, spiste litt, og satt paa en liten kafe og drakk kaffe. Deretter dro vi tilbake til Ciudad Quesada hvor jeg overnatta hos Michele. Idet vi kom hjem til henne ble vi dratt med paa bursdagsfeiring med kake og familie, deretter ut paa

elektronikakonsert paa et utested. Litt slitsomt med elektronika, men vi dansa og drakk ol og kosa oss likevel. Fredag dro vi sammen med venninna til sosteren til michele (familien i cr), og hennes fetter til hans gard. Der var vi med/saa paa at de brennmerka de nye oksene. Litt spennende og litt rart. Vi gjor vel ikke det i Norge - har vi gjort det noen gang? Jeg skulle egentlig tilbake til en Tanque, men mista bussen, saa jeg sov en natt til der. Lordagen ble brukt til aa traske litt i byen, ta bussen hjem, for saa aa dra paa familiebesok (faren min her har ca tusen brodre -husker ikke hvor mange, men tror de tilsammen er 12 -og flesteparten bor i narheten av el Tanque/la Fortuna). Sondagen var det opp i otta for aa dra paa fisketur paa laguna arenal. Baaten er stor og fin, men bilen som skulle dra den til innsjoen var ikke helt like fornoyd. Paa veien til maatte vi stoppe og fylle paa flere liter vann for at den ikke skulle kollapse helt, og paa veien fra ble hare/skilpadde-giret (som paa traktorer -en firhjulstrekker) litt ustabilit, og jeg maate ta bilder av veien som syntes gjennom gulvet. Nesten som aa vare i Gambia igjen...=) Vi kom oss i alle fall helskinna hjem fra en lang battur med sol og fiske (men igen fisk), bading og selvfølgelig masse regn paa slutten. Lang og fin dag! Mandagen kom Michele til la Fortuna tidlig om morgenen, for en venn av familien (tror kanskje han er broren til faren min, men synes det er litt flaut aa sporre naar han har vart saa mye sammen med familien) skulle ta oss med til noen huler her i narheten. Litt forsinka (tica-time) kom vi oss avgarde. Jeg har aldri vart i huler for (og med den skumle hulefilmen friskt i minne var det littegranne skummelt), men det var helt fabelaktig! Det var bare oss tre med en guide (forovring en ganske saa kjekk en),saa vi fikk oss en god tur innover i hulene. Fikk litt smaa-angst naar vi skulle aale oss gjennom trange passasjer og sant, men overlevde det ogsaa. Saa masse edderkopper (bl.a tarantellaer), flaggermus, fossiler (dette var havet for noen tusen aar siden), stein, masse vann og gode greier. Kjempespennende tur! Ogsaa fikk vi klatra litt rundt og omkring og ble gjormete og gjennomvaate. Men det var virkelig verd det=)

Tirsdag dro jeg og Michele til Caño Negro -Reservat og nasjonalpark med mange hundre fuglearter og mange andre kryp. Vi hadde et lite buss-uhell paa veien mellom los Chiles og Caño Negro, bussen stod plutselig i grofta, saa vi maatte vente litt over en time paa en annen buss som kom og henta oss. Ellers gikk turen med baat paa elvee helt supert. Vi hadde egentlig en plan om aa komme oss helt til Cañas i gaar, men innsaa at bussforbindelsene Caño Negro-Upala-Cañas ikke helt lot seg gjore. Etter litt om og men ble vi enige om aa bli natta over i Caño Negro. Fikk leie rom hos mammaen til kompisene til guiden vaar -og en bror henta Marlies i Upala. Paa kvelden dro vi alle sammen og drakk ol paa en bar som nesten helt laa i vannet -man kunne velge adkomstvei helt selv (baaten tok 5 min -med motorsykkel eller bil nesten 15). Spilte pool (biljard) og kosa oss til rundt midnatt. Etter ei kort natt (etter ca 4 timers sovn) tok vi bussen klokka seks mot Upala. Videre derifra til et lite sted hvor vi besøkte Rio Celeste og bada der. Hjem igjen fikk vi sitte paa med en som jobba for Dole som ananasinspektør, og som skulle til en tanque og Muelle de San Carlos. Ypperlig!

Naa er det vel bare aa innse at det er liten vits aa prove aa laste ned noe sarlig mer fra java ettersom framgangen har vart minimal i det siste. Folka er kommet hjem fra jobb, saa skal heller henge litt i stua. Etter nattas korte drommetid skal det bli godt a legge seg=) Haaper alt gaar godt i gamlelandet eller rundt i verden. Husk aa sende gode oppdateringer fra Bukta og nordisken! Kanskje jeg en dag faar besøkt en internettkafe og faat lasta opp litt bilder ogsaa...?

Julie Bårdsen Tøllefsen, IFYE til Costa Rica 2007

Articule!

Hi everyone in Norway, first I want to thank all of you for my stay in Norway, was really interesting and nice to be there!!!

Well, I want to tell you that our countries are so different in all the ways, weather, people, food, nature, ways to think and to live.

During my stay in Norway I experienced a lot of different and new things, like go fishing, go camping, go to a cottage a lot of times, eat whale, take long walks into the mountains, made wine, eat a lot of hotdogs with lumpa (I don't remember to write the word but was the potato tortilla), and the most weird thing was going to the cave in the middle of the night.

Thank you very much and believe me after three months of stay in Norway I almost am a Norwegian people, jajaja, I love Norway.

Karolina Navarro Castillo, IFYE from Costa Rica 2007



Hi from Northern Ireland

Norway is one of the nicest countries in the world, I really enjoyed seeing the fjords, but more importantly the the real Norway!!! It is such a unique environment and I really was impressed by how proud the Norwegian people are of their beautiful country and their culture...this is something you should never change.

Experiencing the life of the Norwegian people was a unique opportunity and I will never forget the warm hospitality extended to me everywhere I went...especially from my two host families.

Thank you so much,

**James Taylor fra Nord Irland,
IFYE fra Nord-Irland 2007**



Greetings from Kansas

Hello! My name is Martha Schneider. I recently traveled as an IFYE (International 4-H Youth Exchange) representative for six months. I stayed in Norway and Sweden for three months each. I am from the United States of America and the state of Kansas. I was a 4-H member for ten years and now I am an alumnus. When I am not travelling I am studying at Kansas State University. I am studying food science, nutritional sciences, and pre-medicine! I hope to become a doctor for children.



I stayed in Møre og Romsdal for 6 weeks and in Akershus for 6 weeks! My experiences were amazing! As an IFYE, I had the opportunity to live with host families and truly learn about the country and the people. I really enjoyed experiencing the culture and learning about the people, land, food, work, history, and so many other interesting things! All of the people I met were very nice and welcoming!



Norway is quite different from what I am used to at home. In Kansas, we have no mountains, only flat prairie land, and we live hundreds of miles from the ocean! The weather is also much warmer during the summer months, about 40 degrees! Since I arrived in Norway, I have had new experiences everyday; things I never imagined that I would do! For example, I had the opportunity to go mountain climbing, kayaking, crab fishing, make flatbrød and svele, eat lutefiske and herring, see some popular tourist places such as Trollstigen and take the ferry from Geiranger to Hellsylt! I met so many wonderful people and am very

excited to come back and visit someday!

By reflecting on my experiences, I know that I would not have been able to participate in the culture if I was simply a tourist visiting the country. I am certain that the friends I have

met and the adventures I have had during my IFYE experience will remain with me throughout my life! Since returning home, I have really noticed more similarities and differences between the USA and Norway. I have found myself missing many things from Norway. A few of the things in the bread, flatbrød, fish, and the people, and I enjoyed the brown cheese so much that I brought 4 kg



home! The weather has been pretty similar at home though! It has been very cold, snowy, and icy. Many of the winter days reminded me of Norway.

I would like to thank all of the wonderful people and the great families who welcomed me into their homes during my stay in Norway! You all helped me make my experiences unforgettable and completely worthwhile! I really appreciate you all!

If anyone would like to contact me with questions about my IFYE experiences, where I come from, or just to say Hei!, you can email me at mes3@ksu.edu. TUSEN TAKK to the wonderful people of Norway and 4-H Norge.

Martha Schneider, IFYE from Kansas, USA, to Norway and Sweden 2007

Report from Johannes

During my stay in Norway, for three months, I visited five host families. I am a framer so I was lucky that four of them have farms. At the average, I visited the families for two weeks. One week I attend the European-IFYE-conference and for one week, I travelled to Bergen.



I saw lots of different landscape, farms and people (Especially at the conference and my stay in Bergen I meet people from nearly all nations, some examples: Russia, Brasil, Spain, Belgium, Germany, Isle Of Man, Netherland, Australia...and of course the other IFYEs form Taiwan, Costa Rica, Switzerland and Northern Ireland. One reason, I meet so much people from different nations is the European IFYE-Conference another reason was Bergen, where I meet many tourists.

My first host family have their farm in Nedre Vats, near Stavanger. They have a farm with round about 20 cows, to produce milk, and some sheep. The farms lies next to a water, which I, as a German, would call a Fjord, but it is not connected with the sea. First I could not believe it: you just walk a few steps to get into the water and on the other side of the "Fjord" is a rock, from there you can jump into the water. Where I come from in Germany at the border to the Netherlands, you do not have such things. Our Federal State North Rhine Westphalia has 528 inhabitants/km², Norway have just 1 2,2 Inhabitants pro km². We do not have natural lakes only a few holes in the ground, where they abolish sand, to build highways. I think you can imagine what happens when the weather is OK and everybody wants to swim. I felt very luxury, while I had the "Fjord" by my own.



Norwegian streets

Nevertheless, on the other side, they had their own mountain. Downstairs, the cows, and sheep have there range. After swimming, we could climb on the mountain. Another very interesting thing are the streets which are for me as a German beautiful, but horrible to drive on the top is sometimes broken and they are sometime too small. There are many tunnels and some of them go natural through the mountain, so that you can see the rock. My jobs were milking the cows and painting the buildings in traditional colours (red -white)

The second family have their farm in Sandness, which lies on the other Side of Stravanger, near to Prekistolen. They have the same number of cows, but more sheep. Here is the landscape different to Nedre Vats, the mountains here are nearly



hills and coast do look very typical for the Netherlands, cause there on the sandy ground they produce vegetables on fields and in glasshouses. My jobs were milking and helping to make grass-silage, which is completely different to Germany, but very interesting.

Landscape near to Sandnees



Sunday trip to Toensberg

The third family have their house in Oslo, so I stayed four days in a big City. It was nice to have a change for a few days. My jobs were eating and drinking. But I was glad to see after four days a farm in Slitu/Mysen again. It is an organic farm, a little bit like we have at home. They produce seed. Here I had my best Norwegian teacher, who is a little boy of five years, with of course no English skills. My jobs were looking after him and painting again. The last family have their farm in Halden near to the Swedish border. They have also a farm in Sweden with cattle. So I saw a little bit of Sweden, too. My jobs were helping with their pigs and cattle, getting the grain inside and selling hay.

Altogether, I had a fantastic time. I will always remember. It was a great change to get new skills in very different things like working with problems, farming, talking English, learning a little bit Norwegian, and so on. I would advocate going as an IFYE to Norway.

Johannes Wenig, IFYE to Norway from Germany 2007

Vedtekter for Norske IFYE Alumner

Vedtatt 1998 (sist endret på årsmøtet 2007)

§1 NAVN

Organisasjonens navn er Norske IFYE Alumner, forkortet NIFYEA.

§2 FORMÅL

NIFYEA har som formål å fremme internasjonal forståelse, toleranse og fred, som er grunntanken i IFYE-programmet, innen rammen av 4H Norges formål og idealer.

§3 MEDLEMSKAP

Som medlem kan opptas personer som har fullført 4H Norges International Four-H Youth Exchange-program, forkortet IFYE.

Andre som har gjort en spesiell innsats for IFYE-programmet eller deltatt i internasjonalt arbeid i regi av 4H Norge kan også tas opp som medlemmer i NIFYEA etter en enkel søknad til styret.

§4 KONTINGENT

Medlemskontingenten blir hvert år fastsatt av årsmøtet.

§5 OPPGAVER

NIFYEAs oppgaver er:

- å være kontaktledd for deltakere i IFYE -programmet
- å arbeide for å utvikle og utbre 4H-arbeidet i Norge og internasjonalt
- å samarbeide med 4H Norge på lands- og fylkesplan for å fremme IFYE-programmet, blant annet ved å rekruttere kvalifiserte søkere
- å videreutvikle IFYE-programmets idé og innhold
- å informere nye IFYEr om praktiske og økonomiske spørsmål i forbindelse med IFYE-programmet
- å hjelpe til med å skaffe norske vertsfamilier til programmet og ved forespørsel gi disse informasjon og veiledning om utveksling
- å holde kontakten med IFYE-klubber i andre land og med The European IFYE Alumni Assosiaton (EIFYEA). Den formelle kontakten med EIFYEA skal gå gjennom Contact Member for Norge.

§6 ÅRSMØTET

Årsmøtet er NIFYEAs høyeste organ. Ordinært årsmøte holdes hvert år innen utgangen av mars. Årsmøtet innkalles av styret minst fire uker før møtet.

På ordinært årsmøte behandles følgende saker:

1. Godkjenning av innkalling og sakliste

2. Valg av møteleder og referent
3. Valg av to stemmeberettigede møtedeltagere til å underskrive møteprotokollen
4. Årsmelding
5. Årsregnskapet og revisjonsrapport
6. Innkomne saker
7. Årsplan
8. Budsjett, kontingent og reiseutjevningssatser for kommende år
9. Valg av leder, nestleder, kasserer, sekretær, styremedlem og varamedlem samt revisor og valgkomitè

Årsregnskap, årsmelding, innkomne saker, årsplan, valgkomiteens innstilling og eventuelle vedtektsendringer skal være tilgjengelig for våre medlemmer på NIFYEAs nettsider minimum 4 uker før årsmøte. De medlemmer som ønsker kan ved henvendelse til styrets sekretær få dette tilsendt i posten.

Forslag som ønskes behandlet på årsmøtet må være styret i hende innen utgangen av desember.

Stemmerett på årsmøtet har de som har betalt medlemskontingent for inneværende år.

Det føres protokoll på møtet som underskrives av møteleder, referent og to møtedeltakere valgt på årsmøtet.

Signert årsmøteprotokoll sendes 4H Norges landsstyre og settes inn i årsmøteprotokollboken til NIFYEA .

Ekstraordinært årsmøte holdes når styret finner det nødvendig eller når minst 1/3 av NIFYEAs medlemmer krever det.

§ 7 VALG

Valg av leder, nestleder, kasserer, sekretær, styremedlem og varamedlem skal skje skriftlig.

Alle valg avgjøres med absolutt flertall.

Styrets leder velges for ett år. Nestleder, kasserer, sekretær og styremedlem velges for to år. Nestleder og kasserer er på valg det ene året og sekretær og styremedlem det neste året.

Varamedlem velges for ett år. Revisor velges for to år.

Valgkomitéen skal bestå av tre medlemmer. Årsmøtet velger valgkomiteens leder. Medlemmene velges for to år. To nye det ene året, ett det andre året.

§ 8 STYRET

Styret leder NIFYEAs daglige virksomhet i samsvar med vedtektene og årsmøtets vedtak. Styret består av: leder, nestleder, kasserer, sekretær, styremedlem og varamedlem.

Leder er organisasjonens kontaktperson utad.

Det føres referat fra styremøtene. Styret er beslutningsdyktig når tre styremedlemmer møter.

Styret utnevner et Contact Member som ivaretar kontakten med EIFYEA og deltar på Europeisk IFYE-konferanse.

Styret utnevner en representant til Norske 4H Alumnens årsmøte. Styret kan også utnevne en observatør til 4H Norges årsmøte.

§ 9 FYLKESKONTAKTER

Det bør være en fylkeskontakt i hvert fylke. Fylkeskontakten skal ivareta NIFYEAs formål og oppgaver i fylkene.

Det er 4H i fylket som oppnevner fylkeskontakten.

Fylkeskontaktene skal innen utgangen av desember gi skriftlig rapport til styret om sitt arbeid. Et sammendrag av rapportene tas inn i årsmeldingen.

§ 10 SAMARBEID MED 4H NORGE

NIFYEA har et styremøte i begynnelsen av hver styreperiode der en eller flere representanter fra 4H Norge er til stede. Dette for å holde hverandre orienterte og å avklare arbeidsfordelingen.

§ 11 REISEUTJEVNING

Reiseutjevning gis til hjemkommende IFYEr fra de to foregående år til enten første deltagelse på høsttreff eller årsmøte.

Reiseutgifter i forbindelse med styremøter og årsmøtet (for styret) dekkes i sin helhet av NIFYEA.

§ 12 VEDTEKTSENDRINGER

Disse vedtektene kan bare endres av NIFYEAs årsmøte med 2/3 flertall.

§13 OPPLØSNING

Vedtak om å oppløse NIFYEA skjer på årsmøtet. Til gyldig vedtak kreves at minst 2/3 av medlemmene stemmer for oppløsning, eller at vedtaket gjentas i nytt møte påfølgende år med 2/3 av de avgitte stemmene.

Ved eventuell oppløsning tilfaller NIFYEAs eiendeler 4H Norge. Bli det senere opprettet en ny, landsomfattende organisasjon med samme eller liknende formål, kan 4H Norge helt eller delvis overlate eiendelene til denne organisasjonen.

Vedtekter for Konferansefondet

Revidert og vedtatt på årsmøtet i mars 1999.

Overskuddet fra de europeiske IFYE-konferansene på Jønsberg i 1986 og på Mære i 1997 ble i sin helhet avsatt i et fond på høyrentekonto. Dette fondet kalles Konferansefondet.

DET ER TIL ENHVER TID STYRET I NIFYEA SOM DISPONERER FONDSMIDLENE ETTER FØLGENDE VEDTEKTER:

§ 1 Vedtak om bruk av fondet inngår som del av budsjettvedtaket på årsmøtet i NIFYEA. Midlene skal fortrinnsvis gå til markedsføring av IFYE-programmet.

§ 2 Fondet skal kunne stilles som likviditet for europeiske konferanser eller tilsvarende arrangement i Norge etter vedtak på NIFYEAs årsmøte.

§ 3 Grunnkapitalen i fondet skal være på minst 100.000 kroner.

§ 4 Fondet kan ikke benyttes til å dekke eventuelle underskudd i regnskapet til NIFYEA.

§ 5 Styret i NIFYEA legger frem en separat regnskapsrapport fra fondet til klubbens årsmøte.

§ 6 Endring av gjeldende vedtekter for Konferansefondet må ha 2/3 flertall på årsmøtet.

LISTE OVER ALLE TIDLIGERE IFYER FRA NORGE

Navn	Reiste hvor	Når
Julie Bårdsen Tøllefsen	Costa Rica	2007
Otto Andreas Brustad	Nord-Irland	2007
Maren Louise Fløistad	Australia	2007
Anne-Sofie Sommerseth	Costa Rica	2006
Maren Nesja	Costa Rica	2006
Astrid Byrkjeland	Australia	2006
Camilla Storseth	Costa Rica	2005
Mari Wammen Gregersen	Australia	2005
Arnfinn Horneland	Australia	2004
Mari Andrea Ness	Australia	2004
Ann-Karin Aas	Costa Rica	2004
Ingebjørg Øveraasen	Costa Rica	2004
Yngvild Abusdal	Costa Rica	2003
Kristin Ålmo	Island	2003
Maria Kristine Skartsæterhagen	Skottland/England	2003
Tonje Kristoffersen	Sveits	2003
Bodil Pedersen	USA	2003
Eva Hodnefjell	USA (ambassadør)	2003
Ingeborg Hjelt Kramprud	USA (ambassadør)	2003
Lene Gundersen	USA (ambassadør)	2003
Maren Geving	USA (ambassadør)	2003
Mathilde Solli Eide	USA (ambassadør)	2003
Eirin Kristiansen	Australia	2002
Silje Drevdal	Costa Rica	2002
Gyro Knutsdotter Homme	Nord Irland	2002
Alexander Kjølstad	USA (ambassadør)	2002
Anna Kjølstad	USA (ambassadør)	2002
Anne Julie Breivik	USA (ambassadør)	2002
Ingvild Apeland	USA (ambassadør)	2002
Janne Horpestad	USA (ambassadør)	2002
Kim Alexander Austvik Kvarving	USA (ambassadør)	2002
Miriam Andrea Jøms	USA (ambassadør)	2002
Judith Maria Helle	Australia	2001
Kristin Aanestad	Australia	2001
Kristine Kjeldstadli	Costa Rica	2001
Kristine Nyborg	Costa Rica	2001
Ingvill Aune	Island	2001
Mari Kindsbekken	Nord Irland	2001

Marit Brekk	Sveits	2001
Marit Johanne Lilleby	Sveits	2001
Ane Aanestad	USA (3 mnd)	2001
Christian Harholt	Australia	2000
Gunn Nylend	Costa Rica	2000
Linda Taule	Costa Rica	2000
Ruth Austvoll	Island	2000
Trine Kjølstad Grande	Skottland/England	2000
Kristine Tjåland Braut	Sveits	2000
Astrid Anette Rønning	USA	2000
Ellen Weel Johnson	USA	2000
Reidun Elisabeth Sandnes	USA	2000
Ingvil Schau Gaasland	Costa Rica	1999
Marianne Bøthun	Costa Rica	1999
Håkon André Solberg	Island	1999
May Inger Aamlid Ødeskaug	Nord Irland	1999
Jenny Kristin Heggvold	Skottland/England	1999
Hanne Kristin Bjørndal	Sveits	1999
Solveig Linneà Skartsæterhagen	Sveits	1999
Jon Kåre Solås	USA	1999
Geir Sandvik Hjelen	Costa Rica	1998
Terje Gilleshammer	Costa Rica	1998
Svein J. Nilssen	Estland	1998
Anne Kari Røise	Island	1998
Kristin Bekkeseth	Nord Irland	1998
Arne Forbord	Sveits	1998
Elin Bue	Sveits	1998
Kari Syverstuen	USA	1998
Kari Moe	USA	1998
Audhild Hagen	Costa Rica	1997
Kari Beate Rygg	Costa Rica	1997
Hilde Sværen	Island	1997
Berit Vuku	Nord Irland	1997
Beate Kristoffersen	Sveits	1997
Bente Boye	Sveits	1997
Annie Årseth	USA	1997
Jon Søli	USA	1997
Kari Heggelund	USA	1997
Kjersti Bang	USA	1997
Endre Wrånes	Costa Rica	1996
Sissel Irene Garberg	Island	1996
Hilde Wexels Riser	Nederland	1996
Marianne Hjerpset	Nord Irland	1996
Anna Hognestad	Skottland/England	1996

Anna K. Hellevang	Sveits	1996
Ole Røed	Sveits	1996
Silje Winther	Sveits	1996
Ada Josefine Gudim	USA	1996
Bjørn Kristian Børke	USA	1996
Marit Kvamsås	USA	1996
Merete Mostad	USA	1996
Lars F. Lyngdal	Costa Rica	1995
Margunn Rauset	Island	1995
Signe Nylend	Nederland	1995
Åslaug Eikrem	Nord Irland	1995
Jorunn Gunnerød	Skottland/England	1995
Rita Stenumgard	Sveits	1995
Hallvard Hatlestad	USA	1995
Ingunn Nistad	USA	1995
Unn Ulvedal Johansen	USA	1995
Anna Moxnes	Gambia	1994
Tor Brekke	Gambia	1994
Ingrid Halvorsen	Nederland	1994
Beate Menes Didriksen	Skottland/England	1994
Anne-Berith Råbu Steinklev	Sveits	1994
Ingrid Kjekstad Jacobsen	Sveits	1994
Arnulf Røisgaard	USA	1994
Hege Sandnes	USA	1994
Ove Kristiansen	USA	1994
Terje Wold	USA	1994
Elin Kjeldstadli	Costa Rica	1993
Hilde Skjeshol	Costa Rica	1993
Linda V. Pedersen	Nord Irland	1993
Judit A. Nilsen	Sveits	1993
Live Ragne Berg	Sveits	1993
Anne Marit Sølvsberg	USA	1993
Astrid Fagerhaug	USA	1993
Kirsti Beate Silli	USA	1993
Kari Riis Johansen	Costa Rica	1992
Kristin Beate Vasbø	Costa Rica	1992
Ellen Sæbbe	Gambia	1992
Torgeir Aarnes	Gambia	1992
Åse Nøkleby	Nederland	1992
Bodil Margrete Myrmel	Skottland	1992
Borgny Hatlestad	Sveits	1992
Inger Christine Groseth	Sveits	1992
Berit Myhra	USA	1992
Haakon Andreas Alm	USA	1992
Liv Marit Hoff	USA	1992

Rune Rønning	USA	1992
Olga M. Kleven	Costa Rica	1991
Svend Ole Kvilesjø	Costa Rica	1991
Siri G. Larsen	England	1991
Tore Øvregaard	Gambia	1991
Kristin Jevne	Gambia	1991
Gunnhild Ulriksen	Nord Irland	1991
Kristin Nilssen	Skottland	1991
Ingrid V. Ryen	Sveits	1991
Tora Synnøve Yli Myre	Sveits	1991
Bente Skeibrok	USA	1991
Randi Bjørnseth	USA	1991
Siv Beate Nesengen	USA	1991
Aslaug Veum	Costa Rica	1990
Trude Jægtvik	England	1990
Jorunn Teksle	Gambia	1990
Margunn Hagen	Gambia	1990
Ellen Margrete Grong	Nederland	1990
Torun Mølstad	Nord Irland	1990
Marte Bredalen	Skottland	1990
Inga Andersen-Gott	Sveits	1990
Ragnar Thorsen	Sveits	1990
Anne Kari Jordet	USA	1990
Anne M. Årstad	USA	1990
Anne Sandvik	USA	1990
Ragnhild Orset Stene	England	1989
Margot Igland Skarpeteig	Nederland	1989
Jon Eilif Stien	Nord Irland	1989
Hege Rismoen	Skottland	1989
Gunhild Moen	Sveits	1989
Kari Hanne Klynderud	Sveits	1989
Arnstein Bjørke	USA	1989
Jon Lilleslett	USA	1989
Knut Herrem Vognill	USA	1989
Siv Lene Halvorsen	USA	1989
Solfrid Sæborg	England	1988
Ragnhild Sofie Jåstad	Nederland	1988
Sissel Rio	Nord Irland	1988
Grete Vetås	Skottland	1988
Åse Berit Valle	Sveits	1988
Randi Vollstad	Sveits	1988
Anita Larsen Panman	USA	1988
Gunnar Hope	USA	1988
Thale Hoelstad	USA	1988
Turid Aas	USA	1988

Inger G. Setten	Nederland	1987
Dagunn Onsaker Moum	USA	1987
Elin Paula Kvitberg	USA	1987
Idun Bratberg	USA	1987
Inger Jerpstad Rosshaug	USA	1987
Jon Olav Uppsal	England	1986
Kjersti Tau Strand	Nord Irland	1986
Jorunn Hove	Skottland/England	1986
Grethe Toven Malmedal	Sveits	1986
Knut Johannes Moen	Sveits	1986
Birgitte Løes	USA	1986
Jan Tjosås	USA	1986
Rune Næri	USA	1986
Svein B. Grong	USA	1986
May Tove Widding	England	1985
Bjørge Fagerbakke	Nord Irland	1985
Anne Kari Hatling	Skottland	1985
Johannes Løvland	Sveits	1985
Marit Gudny Gresseth	Sveits	1985
Berit Ringheim	Sveits	1985
Bjørn Henning Bjerkadal	USA	1985
Siri Hidle	USA	1985
Sverre Hågbo	USA	1985
Marianne Øvregaard	England	1984
Lisbet R. den Ouden	Nord Irland	1984
Asbjørn Næss	Skottland	1984
Gerd Aasberg	Sveits	1984
Helene Aspevold	Sveits	1984
Arnstein Eek	USA	1984
Karin W. Kvarsteig	USA	1984
Hege Lund	England	1983
Kari Bjørke	Nord Irland	1983
Ingvild Rand	Skottland	1983
Solfrid R. Flatla	Sveits	1983
Arne Ilseng	USA	1983
Drude Johnsen Nekstad	USA	1983
Hanne Røed	USA	1983
Marina Tofting	USA	1983
Brit Kari Bjørlo	England	1982
Målfrid Fuglås	Skottland	1982
Nils Hidle	Sveits	1982
Kristin Søbstad	USA	1982
Marit Bjerkan	USA	1982

Ragnhild K. Stuve	USA	1982
Mari Leistad	England	1981
Aina Kristin Svendsby	Nederland	1981
Iris Birkelund	Nord Irland	1981
Eva Marie Skjeldrum	Sveits	1981
Marit Stokker	Sveits	1981
Anne Moen	USA	1981
Edwin Hauge	USA	1981
Gro Hefre	USA	1981
Lars Fredrik Stuve	USA	1981
Einar Bjørn Reitan	England	1980
Omar Tveite	Sveits	1980
Reidun Nygaard	Sveits	1980
Arnhild Standal Hagen	USA	1980
Hilde Hjelt	USA	1980
John Øyaas	USA	1980
Kjersti Gravningen	USA	1980
Karen Syversætre	England	1979
Ingrid Bardal	Nederland	1979
Jorunn Barkve	Nederland	1979
Grete Solvang	Sveits	1979
Svein Jakob Hollerud	Sveits	1979
Bjørg H. Bjørnstad	USA	1979
Reidun Martinsen	USA	1979
Ruth Obrestad	USA	1979
Øystein Andersen	USA	1979
Bernt Berntsen	Irland	1978
Haldis Høve	Irland	1978
Anita Lunde	Nederland	1978
Berit Hanestad	Nederland	1978
Malmfrid Nyborg	Sveits	1978
Tora Teien	Sveits	1978
Bjørn Dagfinn Johansson	USA	1978
Kari Weel Fransson	USA	1978
Torill Lutro Austlid	USA	1978
Trond H. Bjørnstad	USA	1978
Bjørn Ørsleie	Irland	1977
Kari Margrethe Øie	Irland	1977
Olaug Nordvik	Nederland	1977
Solfrid Holm	Nederland	1977
Egil Svendsby	USA	1977
Sidsel Aarnæs Arbo	USA	1977
Anne Ingeborg Bergan	Nederland	1976
Kirsten Apeland	Nederland	1976

Britt Haugset Carlsen	USA	1976
Halfdan Lie Svalheim	USA	1976
Astrid Vormeland	Østerrike	1975
Aud Grete Noddeland	Østerrike	1975
Mette Kristensen	Østerrike	1975
Signe Nordvik	Nord Irland	1975
Eli Jorunn Kvaale	Sveits	1975
Kjell Sigve Lervik	Sveits	1975
Åsa Margrete Sildnes	Sveits	1975
Halvard Tågvold	USA	1975
Inger Brynhildsvoll	USA	1975
Kari Johanne Dæhlin	Vest Tyskland	1975
Torbjörg Jensen	Vest Tyskland	1975
Gunn Marum	Østerrike	1974
Liv Astrid Østrem	Østerrike	1974
Thor Warberg	Nord Irland	1974
Eli Iversen	Sveits	1974
Signe Anne Kleppa	Sveits	1974
Gerd Landsverk Engebakken	Sveits	1974
Karl Kristian Nyborg	USA	1974
Torunn Føllerås	USA	1974
Brit Stamnes Dahl	Vest Tyskland	1974
Kari Nøvig	Vest Tyskland	1974
Elisabeth Bjørnum	Sveits	1973
Olav Haglund	Sveits	1973
Svanaug Bergan	Sveits	1973
Mary Ann Aune	USA	1973
Ole Kristian Barkhall	USA	1973
Ingebjørg Erikstad	Vest Tyskland	1973
Asbjørn Simonnes	Østerrike	1972
Gro Rydland	Irland	1972
Kjersti Møller	Skottland	1972
Oddbjørg Kjørstad	Sveits	1972
Marit Aass	Tyskland	1972
Knut Storbakk	USA	1972
Tove Hjelt	USA	1972
Målfrid Eide	Østerrike	1971
Steinar Trygslund	Østerrike	1971
Bjarne Kaarstad	Irland	1971
Torunn Kjølner	Nord Irland	1971
Jon Oddvar Heimlid	Sveits	1971
Sigrun Røstad	Sveits	1971
Anne Marie Jarnes	USA	1971
Hans Obrestad	USA	1971

Ragnhild Grøndahl	USA	1971
Mathias Bergan	Østerrike	1970
Torill Sandnes	Østerrike	1970
Ellen B. L. Gjertsen	Irland	1970
Marie Bartnæs	Nord Irland	1970
Ole Trongaard	Sveits	1970
Brita Heiersjø	Sveits	1970
Gunnar Ulsrød	USA	1970
Liv R. Skinnnes Kjos	USA	1970
Marit Eide Jensen Dahl	USA	1970
Per Simon Mustvedt	USA	1970
Ragnhild Svanberg	Østerrike	1969
Britt Ragnhild Arnesen	Nord Irland	1969
Gunnstein Feed	Sveits	1969
Kari Bolstad	Sveits	1969
Amund B. Kvam	USA	1969
Else Joberg	USA	1969
Odd Arild Gjerlaug	USA	1969
Bergit Yli Urdalen	Østerrike	1968
Olaug Stava Farbu	Nederland	1968
Peder O. Moe	Nord Irland	1968
Inger Jørgine Gissinger	Skottland	1968
Kari Stenersen	Sveits	1968
Ragni Hjelmtvedt	Sveits	1968
Leiv Sølvberg	USA	1968
Liv Marit Prestegaard	USA	1968
Sigurd Olav Risdal	USA	1968
Astrid Stuestøl-Sandkjær	Nederland	1967
Kristian Vold	Nederland	1967
Randi Einrem	Nord Irland	1967
Kristin Ljones-Vågene	Skottland	1967
Ivar Valstad	Sveits	1967
Lisbeth Boye	Sveits	1967
Turid Eftang	Sveits	1967
Arne Haug	USA	1967
Asbjørn Ringen	USA	1967
Liv Jorunn Fiveland	USA	1967
Astrid Fossum	Nederland	1966
Kari Jerstad	Nord Irland	1966
Arnt Oddvar Horntvedt	Skottland	1966
Anna Marit Mytting	Sveits	1966
Kirsten Rogne	Sveits	1966
Aud Knutsen	USA	1966
Ole Brattberg	USA	1966

Anne-Lisbet Grimstad	Nord Irland	1965
Astrid Kykjeeidet	Sveits	1965
Berit Forbord	Sveits	1965
Jostein Rød	USA	1965
Marit Ringereide	USA	1965
Gudrun Skuterud	Sveits	1964
Jon Arne Kjenn	Sveits	1964
Anne Marie Halvorsen	USA	1964
Gottfred Skuterud	USA	1964
Ivar Forbord	USA	1963
Margit Helling	USA	1963
Gladys Medalen	USA	1961
Mathias Gjone	USA	1961
Astrid Solberg	USA	1960
Ingrid R. Bakke	USA	1960
Tor Martin Moe	USA	1960
Torleiv O. Veum	USA	1959
Turid Enger	USA	1959
Alv O. Bergset	USA	1958
Kirsti Østgaard Garder	USA	1958
Margit Børsting	USA	1958
Synnøve Kjærås	USA	1958
Ingeborg Lervang	USA	1957
Jon Hesby	USA	1957
Marie Brenden	USA	1957
Per Helsingeng	USA	1957
Anna Marie Reser	USA	1955
Sørine Birketvedt	USA	1955
Johannes Sollid	USA	1954
Johannes Åsbrein	USA	1954
Karen Tronsmoen	USA	1953
Karsten Sløttet	USA	1953
Kjellfrid Lande	USA	1953
Arthur Raudåna	USA	1949
Margit Vindegg	USA	1949